



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0707

Sabato 29.09.2018

Tema della Giornata Mondiale delle Comunicazioni Sociali 2019

Questo il tema che il Santo Padre Francesco ha scelto per la 53a Giornata Mondiale delle Comunicazioni Sociali, che si celebra nel 2019:

Italiano

«Siamo membra gli uni degli altri» (Ef 4,25). Dalle community alle comunità.

Il tema sottolinea l'importanza di restituire alla comunicazione una prospettiva ampia, fondata sulla persona, e pone l'accento sul valore dell'interazione intesa sempre come dialogo e come opportunità di incontro con l'altro.

Si sollecita così una riflessione sullo stato attuale e sulla natura delle *relazioni* in *Internet* per ripartire dall'idea di comunità come rete fra le persone nella loro interezza. Alcune delle tendenze prevalenti nel cosiddetto *social web* ci pongono infatti di fronte a una domanda fondamentale: fino a che punto si può parlare di vera comunità di fronte alle logiche che caratterizzano alcune *community* nei *social network*? La metafora della rete come comunità solidale implica la costruzione di un "noi", fondato sull'ascolto dell'altro, sul dialogo e conseguentemente sull'uso responsabile del linguaggio.

Già nel suo primo Messaggio per la Giornata delle Comunicazioni Sociali, nel 2014, Il Santo Padre aveva fatto un appello affinché Internet sia "un luogo ricco di umanità, non una rete di fili ma di persone umane".

La scelta del tema del Messaggio del 2019 conferma l'attenzione di Papa Francesco per i nuovi ambienti comunicativi e, in particolare, per le Reti Sociali dove il Pontefice è presente in prima persona con l'account @Pontifex su Twitter e il profilo @Franciscus su Instagram.

Inglese

«We are members one of another» (Eph 4,25). From network community to human communities.

The theme underlines the importance of giving back to communication a broad perspective, based on the person, and emphasizes the value of interaction always understood as dialogue and as an opportunity to meet with others.

This calls for a reflection on the current state and nature of relationships on the Internet, starting from the idea of community as a network between people in their wholeness. Some of the prevailing trends of the so-called social networks ask us a fundamental question: to what extent can we speak of a real community in the face of the logic that characterizes some communities on social media? The metaphor of the web as a community of solidarity implies the construction of an "us", based on listening to the other, on dialogue and consequently on the responsible use of language.

In his first Message for World Communications Day in 2014, the Holy Father called for the Internet to be "an environment rich in humanity, a network not of wires but of people".

The choice of the theme for the 2019 Message confirms Pope Francis' attention to the new communications environment and for social networks, especially, where he is present in the first person with his @Pontifex account on Twitter and @Franciscus on Instagram.

Spagnolo

«Somos miembros los unos de los otros» (Ef 4,25). De las "communities" a las comunidades.

El tema subraya la importancia de restituir a la comunicación una perspectiva amplia, fundada sobre la persona; y pone el acento en el valor de la interacción, entendida siempre como diálogo y oportunidad de encuentro con los demás.

Se solicita así una reflexión sobre el estado actual y sobre la naturaleza de las *relaciones* en *Internet*, para recomenzar desde la idea de comunidad como red entre las personas en su totalidad.

Algunas de las tendencias predominantes en el llamado *social web* nos sitúan de hecho ante una pregunta fundamental: ¿hasta qué punto se puede hablar de verdadera *comunidad* frente a las lógicas que caracterizan algunas *communities* en las redes sociales?

La metáfora de la red como comunidad solidaria implica la construcción de un "nosotros" basado en la escucha del otro, en el diálogo y, por consiguiente, en el uso responsable del lenguaje.

Ya en su primer Mensaje para la Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales, en 2014, el Santo Padre hizo un llamamiento para que Internet fuese "un lugar rico en humanidad: no una red de cables, sino de personas humanas".

La elección del tema del Mensaje de 2019 confirma la atención del Papa Francisco hacia los nuevos ambientes comunicativos y, en especial, hacia las redes sociales, en las que el Pontífice está presente en primera persona a través de la cuenta @Pontifex en Twitter y el perfil @Franciscus en Instagram.

Altre traduzioni

Francese

«Nous sommes membres les uns des autres» (Ep 4, 25). Des community aux communautés.

Tedesco

«Wir sind als Glieder miteinander verbunden» (Eph 4,25). Von *community* zu *Gemeinschaft*.

Portoghese

«Somos membros uns dos outros» (Ef 4,25). Das *community* às *comunidades*.

[01507-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]
